

Happy New Year for 2007 *Bonne année pour 2007*

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international non-governmental organization. It was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

OCPA NEWS

N°171



26 December 2006

This issue is sent to 8125 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities organized by others?

Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?

Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?

Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!

*

Thank you for your co-operation.

Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Address: OCPA Secretariat

11, Rua Comandante Augusto Cardoso, Maputo, Mozambique

Postal address; P. O. Box 1207

Telephone: +258 21 301015; Fax +258 21 312272

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Lupwishi Mbuyamba, director: director@ocpanet.org

You can subscribe to OCPA News via the online form at

<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>

*

Previous issues of OCPA News are available at

Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site

<http://www.ocpanet.org/>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

EDITORIAL

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 New resources on the OCPA web site / Nouvelles ressources sur le site web de l'OCPA

- The Declaration of Paris now available on the OCPA web page
- La Déclaration de Paris accessible sur la page web de l'OCPA

B. News, events and projects in Africa

B.1 Festival international des arts dramatiques et plastiques pour l'union et la paix (FIADPUP)

B.2 Kwani Lit Fest 2006 (Kenya, 11 – 28 December 2006)

B.3 Festival international de Nyamina et des Rencontres Cinématographiques de Bamako

B.4 Festival Les Nuits de la Saoura 2007 à Beni Abbés

B.5 QUINTESSENCE 2007 - 5ème Edition

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Panafrican Film and Television Festival of Ouagadougou (FESPACO)

Festival pan-africain du cinéma et de la télévision d'Ouagadougou - FESPACO

C.2 L'Institut Cinématographique de Ouidah (ICO)

C.3 Dhow Countries Music Academy (DMCA, Zanzibar) –Village programme

C.4 Union des Créateurs et Entrepreneurs Culturels de l'Afrique de l'Ouest (UCECAO)

C.5 ARIS07 - International course in architectural conservation, heritage recording, and information management (ICCRUM, Rome, Italy, 12 September – 12 October 2007)

C.6 The Musa Heritage Gallery (Mus'Art) report on the CreativeChange workshop on the MDGs

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Colloque sur "L'Esclavage et son Ombre dans l'Océan Indien"

D.2 La 4th Edition of the African Movie Festival of Tarifa - Call for applications

D.3 Call for participation: UNESCO Digital Arts Award 2007

D.4 Symposium on Expressions of Traditional Wisdom (Brussels) - Call for Papers

D.5 UNESCO Convention enters into force in early 2007

D.6 Africa-Europe Group for Interdisciplinary Studies - AEGIS

D.7 Appel à proposition de la Fondation Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures (2007)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Sénégal: Un dictionnaire de 11.700 mots en langues mandé et fulfulbé en cours
- Sénégal: Bientôt l'installation de l'Académie sénégalaise des langues nationales
- Tunisie: Colloque international au CERES, cultures populaires et colonialisme
- Burkina Faso: Centre de développement chorégraphique
- Tunisie: Conférence internationale sur les politiques de développement culturel
- Algérie: 3ème festival des cultures des peuples des déserts du monde à Alger
- Tunisie: Le Chef de l'Etat préside un conseil ministériel sur la jeunesse et la culture
- Tunisie: Conférence sur le rôle de la famille dans le dialogue des civilisations
- Sénégal: Macky Sall déroule le plan de sauvetage de l'industrie musicale

- Gambia: Diverse Visions: A Collection of Poems Since 1993
- Angola: Arts Faculty Releases First Graduates
- Ghana: "Culture, the Hub of Society"
- Ethiopia: Nations, Nationalities' Museum to Be Constructed
- Botswana: Musicians Demand Introduction of Copyright Law
- Namibia: Arts Education to Be Pushed in Schools
- Namibia: Cultural Practices Hamper Aids Fight
- Nigeria: Integrating Culture into Nigerian Education [opinion]
- Nigeria: Sithengi - Opening New Chapter On African Films [column]

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Un grand Centre culturel sera construit sur l'île de Gorée Paris, France (PANA)
- Célébration du centenaire de la mort du roi Béhanzin au Bénin Cotonou, Bénin (PANA)
- Gabonese Culture Minister dies Libreville, Gabon (PANA)

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- UNESCO and US Library of Congress host meeting on World Digital Library project
- Réunion consacrée au projet de bibliothèque numérique mondiale
- African community media and telecentres step forward together
- Les télécentres et médias communautaires africains avancent main dans la main

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Sri Lanka Formulates National Cultural Policy
- Zimbabwe: Piracy Similar to Stock Theft
- Eco-Museum to Empower the Rural People Says Eboreime
- UN Shows Interest in Supporting Creative Economy Projects
- Journal Of Cultural Economics, Vol.30, No.3
- Management and Creativity: From Creative Industries to Creative Management
- International Journal of Cultural Policy Vol.12 No.3

F.3 Development Gateway

- Culture, Community and Violence (Against Women) - Amnesty International
- UNESCO Audiovisual E-Platform
- New Discussion Forum - Peace Culture: The Problem of Managing Human Difference
- World Monuments Watch 2008 list nominations sought by World Monuments Fund
- The Alexandria-Mediterranean Research Center (Alex -Med) - Bibliotheca Alexandrina
- The International Mobility of Cultural Talent
- World Heritage in Danger List

F.4 Africultures

- Africultures ouvre ses archives à tous!
- The archives of Africultures open to all
- Zerbo: L'héritage de la pensée
- Une première exposition d'arts visuels pour les pays ACP
- Canaries: une biennale tournée vers l'Afrique
- Gabon, présence des esprits
- Couleurs du Maghreb

F.5 AFRICINFO

- Burkina Faso - Dialogues de corps, du 9 au 22 décembre 2006
- République démocratique du Congo - Campagne de Promotion de la lecture

- République démocratique du Congo - Scénographies Urbaines

F.6 C-NEWS, Culturelink Newsletter

- 2006 CIRCLE Round Table
- New Issue in the Culturelink Joint Publications Series
- Theatre in Africa – Africa in Theatre
- 2007 US/ICOMOS International Exchange Programme
- MA In Cultural Studies and Critical Theory
- New Creative Community: The Art of Cultural Development

F.7 The Power of Culture - Newsletter

- Cultural Policy of Chile

F.8 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

- Prix suisse des radios du Sud 2007
- Culture du dialogue interreligieux
- L'UNESCO présente le projet de Musée national de la civilisation égyptienne
- Nouveau portail "Medina" pour le tourisme culturel en Méditerranée
- Réenchanter la ville - Voyage dans dix villes culturelles européennes
- Recommandations pour la sauvegarde de documents vidéos

F.9 ArtMatters.Info

- Nairobi Museum undergoes expansion
- CALL for Short Films from Eastern Africa
- DIFF announces dates for 28th edition, Calls for Film Entries

F.10 The Soul Beat [soulbeat@comminit.com]

- Radio for Peacebuilding Africa Project Evaluation
- Introduction to Conflict Management
- World Social Forum (Jan 20 2007) Nairobi, Kenya
- eLearning Africa 2007 - Building Capacities for Africa (May 28-30 2007) Nairobi, Kenya

F.11 TAG NEWSLETTER of Thupelo and Greatmore Studios

- The Rijksakademie van beeldende kunsten calls for artists to apply for residency in 2008
- Kuona Trust invites women artists to apply for an International Women's Workshop Kenya

XXX

EDITORIAL

La célébration de la fin de l'année offre généralement une opportunité pour la présentation des bilans, mais aussi pour l'exercice des projections pour l'année suivante. Nous ne céderons ni à l'un ni à l'autre puisque ce n'en est ni le lieu ni le cadre. C'est plutôt à lire dans les actes et à déceler, au travers des gestes, les tendances qui se dessinent et les orientations qui se profilent à l'horizon dans le champ de la vie culturelle que nous sommes tentés et auquel nous pensons inviter nos lecteurs, nos commensaux à procéder, tel un veilleur de nuit, réveillé par une lueur lointaine qui se précise à son approche pour devenir finalement une étoile, cette étoile de la nuit de Noël, guide des voyageurs et énigme pour les princes.

En effet, il est préoccupant qu'au moment où l'Union Africaine convie les responsables des Etats à procéder à la révision du plan de Dakar sur les industries

culturelles aboutissant à la mise en place d'un plan de Nairobi, la réflexion internationale a déjà progressé d'un cran. Aussi, les experts africains, à l'invitation de l'organisation panafricaine en novembre dernier à Addis-Abeba, se sont-ils sentis interpellés eux-mêmes sur ce sujet. Non pas que les industries culturelles n'étaient plus au centre des préoccupations des conducteurs des politiques mais qu'elles étaient re-visitées sous l'éclairage d'un projecteur plus puissant, celui, plus englobant, des industries créatives, c'est-à-dire, le produit lancé sur le marché économique et commercial comme aboutissement de l'activité de l'imagination créatrice. Un produit de l'art, du livre, de la mode sans doute. Mais aussi un produit de l'invention scientifique et technologique.

La qualité d'un tel produit, fonction du cadre de sa génération, c'est-à-dire de son avènement, déterminant en fin de compte le prix de sa commercialisation, commande de nouvelles références pour sa présentation et son insertion dans la catégorie des articles rentables.

Une conférence à Newcastle en Grande Bretagne s'est attachée, en novembre dernier, à scruter les arcanes de la création, de la créativité et de la stratégie de lui assurer, dans les politiques de l'éducation et de la promotion, un soutien constant. Un Forum mondial réuni fin novembre à Rio de Janeiro, au Brésil, a consacré des moments privilégiés à préciser les justifications des réseaux concentriques établis ou à établir pour renforcer le processus de l'injection des produits obtenus dans l'activité propre de la création dans le circuit des mécanismes de développement, le PNUD et les Nations-Unies, ayant pressenti l'impact de l'activité proprement humaine sur son environnement social et économique et ayant dégagé dans leurs structures une Unité de promotion de l'économie créative. Enfin, les richesses culturelles et le développement économique faisaient l'objet d'une série de rencontres baptisées "Maintenant l'Afrique" organisée, fin octobre 2006, à Paris en France, pour souligner les enjeux économiques de l'exportation de la création.

Au total, l'argumentation de l'utilité, de la nécessité et de la rentabilité de la culture et sa prise en compte dans l'élaboration des budgets nationaux crève les yeux puisque désormais ce sont les statistiques qui parlent: de 1 à 3% dans les pays du sud et 7 à 8 % dans les pays du Nord du PIB où, pour les pays de l'Union Européenne, elle, l'industrie créative, a réussi à générer 5 millions 800 mille emplois pour la période observée autour des années 2004. Et lorsqu'on sait que la tendance ira en se renforçant, on est en droit, à tout le moins, de s'interroger sur la meilleure stratégie à mettre en oeuvre pour prendre le train en marche et même pour prétendre aux premières classes, une voie certaine pour un développement intégral dans chacune des cultures, dans leur diversité, toutes égales et invitées à un dialogue créateur.

Mais y a-t-il une voie royale?

Inventorier les domaines porteurs et les acteurs dynamiques, jeter les infrastructures adéquates, renforcer les connaissances techniques, créer un environnement législatif approprié et encadrer les circuits de production, de circulation et de

commercialisation, c'est cette politique-là qui, à terme, sera payante. C'est l'horizon qui se dessine à l'aube de l'année nouvelle qui commence.

Avec nos souhaits de grande lucidité pour scruter le message à l'horizon et de courage pour le déploiement de nos ressorts de volonté, de détermination et d'engagement pour l'avenir immédiat de la communauté humaine.

Maputo, 20 décembre 2006

Lupwishi Mbuyamba

The celebration of the end of the year generally offers an opportunity for the assessment of the year, but also for the exercise of projections for the following year. We will yield neither to one nor to the other since it is neither the place nor the framework. It is rather to read in the acts and to discover, through the gestures, the tendencies which take shape and the orientations, which are profiled in the horizon in the field of the cultural life, to which we are tempted ourselves - and to which we think of inviting our readers, our partners to proceed, like a night watchman, awoken by a remote gleam which is specified to its approach to become finally a star, this star of the Christmas Eve, guides travellers and enigma for the princes.

Indeed, it is alarming that at the moment when the African Union invites the States officials concerned to proceed to the revision of the Dakar Plan of Action on cultural industries leading to the installation of a Nairobi Plan of Action, international reflexion has already progressed of a notch. Also, the African experts, at the invitation of the Panafrican organization last November in Addis-Abeba, felt challenged themselves on this matter. Not that cultural industries were not any more in the center of the concerns of the policies' drivers but which they were re-visited under the lighting of a more powerful projector, that, more comprehensive, of creative industries, i.e., its product launches on the economic and commercial market as a result of the activity of creative imagination. A product of art, book, fashion undoubtedly. But also a product of the scientific and technological invention.

The quality of such a product, function of the framework of its generation, i.e. of its advent, determining in the final analysis the price of its marketing, requires new references for its presentation and its insertion in the category of the profitable articles.

A conference in Newcastle in the United Kingdom is was meant, last November, to scan the mysteries of creation, the creativity and the strategy to ensure policies of education and promotion, and a constant support. A world Forum joined together at the end of November in Rio de Janeiro, Brazil, devoted privileged moments to specify the justifications of the established concentric networks or to establish to reinforce the process of the injection of the products obtained through the specific activity of creation in the circuit of the mechanisms of development, the UNDP and the United Nations, having had a presentiment of the impact of the properly human

activity on its social and economic environment and having released in their structures a unit of promotion of the creative economy. Lastly, the cultural richnesses and the economic development were the subject of a series of meetings called " Maintenant l' Afrique " organised, at the end of October 2006, in Paris, France, to underline the economic stakes of the export of creation.

On the whole, the argumentation of the utility, the need and the profitability of the culture and its taking into account in the development of the national budgets bursts the eyes since from now on in fact the statistics speak: from 1 to 3% in the countries from the South and 7 to 8% in the countries of the North of the GDP or, for the European Union countries, creative industry, successfully generate 5 million 800 thousand employment for the period around the years 2004. And when it is known that the tendency will go upward, it has the right, at the very least, to wonder about the best strategy has to implement to take the train moving and to claim first class seats, an unquestionable way for an integral development in each culture, in their diversity, all equal and invited to a creative dialogue.

But is there a royal way?

To inventory the carrying fields and the dynamic actors, to throw the adequate infrastructures, to reinforce the technical training, to create a legislative environment adapted and to frame the circuits of production, distribution and marketing, it is that policy which, in the long term, will be paying. It is the horizon which takes shape at the dawn of the new year which starts.

With our wishes of great clearness to scan the message in the horizon and of courage for the deployment of our springs of will, of determination and engagement for the immediate future of the human community.

Maputo, 20 December 2006

Lupwishi Mbuyamba

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 New ressources on the OCPA web site / Nouvelles ressources sur le site web de l'OCPA

- **The Declaration of Paris now available on the OCPA web page**

Declaration of Paris (http://ocpa.irmo.hr/resources/docs/Paris_Declaration-en.pdf), adopted at conference marking the Fiftieth Anniversary of the First International Congress of Black Writers and Artists, Paris, France, September 2006 (PDF, 31 kB)

- **La Déclaration de Paris accessible sur la page web de l'OCPA**

Déclaration de Paris (http://ocpa.irmo.hr/resources/docs/Paris_Declaration-fr.pdf), adopté à la conférence marquant le Cinquantenaire du 1er Congrès international des Ecrivains et Artistes noirs, Paris, France, septembre 2006 (PDF, 70 kB)

For previous news on the activities of the Observatory click on <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Festival international des arts dramatiques et plastiques pour l'union et la paix (FIADPUP, N'Djaména, Tchad)

Dédié au thème "L'Art pour la Paix et le Développement, l'édition 2006 du festival s'est déroulée du 3 au 10 novembre dans le cadre de la commémoration du centenaire de L. S. Senghor.

Le FIADPUP est une manifestation culturelle et un projet de développement de l'art dramatique et plastique. Il vise en effet par la pratique du théâtre, de la danse et de la peinture à la formation de l'Homme à l'idéal de paix, de la tolérance, du respect de la personne humaine, indispensable à l'œuvre de construction des nations. Il favorise l'interaction culturelle par l'enrichissement mutuel des connaissances et de dialogues intellectuels.

FIADPUP se veut également une rencontre internationale des jeunes créations. Il se tient tous les deux ans sur la terre tchadienne, il est organisé par Themacult dont le but principal est de promouvoir, sauvegarder et diffuser les patrimoines et les valeurs tant intellectuels que culturels en axant ses activités autour du théâtre, de la peinture, de la chorégraphie, de l'écriture et de la formation artistique.

Contact: Ismael Vangdar Themacult@yahoo.fr

B.2 Kwani Lit Fest 2006 (Kenya, 11 – 28 December 2006)

In the spirit of international cultural and creative co-operation, and as a promoter to arts education and creativity in Kenya, committed to facilitating skilled and enjoyable creative exchanges among creative professionals and society, the Kwani Trust hosted a fifteen day international literary festival. The event included the presentation of the third SLS-Kenya event. The Kwani Lit Fest 2006 is aimed, among other issues, to examine technology, heritage and creativity. The Kwani Lit Fest 2006 was made up of a of different interactive events and forums that will appeal to a cross-segment of audiences and event participants in both Nairobi and Lamu. The event featured renowned actors in the literary world and lovers of 'the word' based in Kenya.

Web site: <http://www.kwani.org>

Email: admin@kwani.org

B.3 Festival international de Nyamina et des Rencontres Cinématographiques de Bamako

La 4ème édition des Rencontres a été organisée par l'UCECAO (Union des Créateurs et Entrepreneurs Culturels de l'Afrique de l'Ouest) du 12 au 17 décembre 2006 autour d'un colloque consacré au développement de l'activité cinématographique et audiovisuelle en Afrique de l'Ouest, en tandem avec le Festival International de Nyamina.

Les Rencontres Cinématographiques de Bamako (RCB) rassemblent chaque année depuis 2003 les professionnels du Cinéma et de l'Audiovisuel ouest-africains. Le Festival international de Nyamina est organisé avec la participation des 50 villages de Nyamina et exprime leur forte volonté de prendre en main leur propre développement avec le soutien des structures de proximité. En effet, une série de conférences-débats sur des sujets d'actualité traitera notamment du rôle des villageoises et villageois dans la sauvegarde de l'Environnement, l'épanouissement de l'Enfant et la lutte contre le SIDA.

Le Festival International de Nyamina est aussi l'occasion de célébrations populaires des arts et de la culture locale.

Site: <http://sib.free.fr/douniala/index.php?page=7&a=1&b=9>

Contact: ucecao@hotmail.com

B.4 Festival Les Nuits de la Saoura 2007 à Beni Abbés

La 3ème édition du Festival Les Nuits de la Saoura 2007 à Beni Abbés aura lieu du 1^{er} au 4 janvier 2007 à Beni Abbés (Algérie).

Le Festival Les Nuits de la Saoura à Beni Abbés est né d'une véritable coopération entre une association algérienne Hillal La Saoura et une association française Nuits Métis.

La première édition du Festival a eu lieu en décembre 2003. La forte mobilisation de la population a permis à ce projet de devenir un «évènement. Le Festival provoque des rencontres entre artistes, présente des spectacles aux habitants de Béni Abbés... Ceci permet une ouverture au tourisme, et favorise l'échange et dialogue entre les peuples.

Site: [http://www.francomix.com/breve-Festival Les Nuits de la Saoura 2007 a Beni Abbes-280.html](http://www.francomix.com/breve-Festival%20Les%20Nuits%20de%20la%20Saoura%202007%20a%20Beni%20Abbes-280.html)

Contact: nuitsmetis@yahoo.fr

B.5 QUINTESSANCE 2007 - 5ème Edition

La 5ème édition du Festival International du Film de Ouidah- se déroulera du 06 au 10 janvier 2007, coïncidant, comme de coutume, avec la fête du culte du vodoun le 10 janvier.

Comme lors des éditions précédentes, des ateliers pratiques d'animation et de techniques de prise de vue et de son) et un atelier d'écriture de scénario seront organisés et animés par des professionnels. Les participants à ces différents ateliers réaliseront des œuvres de courte durée qui seront projetées pendant la cérémonie de clôture du festival.

Une table ronde aura lieu sur les thèmes «Mondialisation et Avenir du cinéma africain» et «Prolifération des écoles de cinéma en Afrique subsaharienne: avantages et inconvénients».

Pour plus d'information visitez: <http://www.festival-ouidah.org>

Contact: postmaster@festival-ouidah.org

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Panafrican Film and Television Festival of Ouagadougou (FESPACO)

Created in 1969, the FESPACO is the largest African film festival, it mostly focuses on the African film and African filmmakers. The festival is for film industry professionals offering them the chance to establish working relationships, exchange of ideas and to promote their work. FESPACO's stated aim is to "contribute to the expansion and development of African cinema as means of expression, education and awareness-raising".

The next edition will take place from 24th February to 3rd March 2007. The theme for 2007's festival is "the actor in the creation and promotion of African films".

Festival pan-africain du cinéma et de la télévision d'Ouagadougou - FESPACO

Créé en 1969, le Fespaco est une institution sous tutelle du ministère de la culture. La structure gère, hors festival, des séances de cinémas dans les villes et villages, des rencontres, la cinémathèque... D'un autre point de vue, le Fespaco est le festival de cinéma le plus grand du continent africain. Le Fespaco se veut une vitrine et un outil de diffusion du cinéma africain ainsi qu'un lieu de contacts et d'échanges entre professionnels du cinéma et de l'audiovisuel. Chaque édition se propose de faire avancer la cause du cinéma en Afrique par le choix d'un sujet/fil conducteur thématique.

La prochaine édition aura lieu du 24 février au 3 mars 2007 autour du thème central "le comédien dans la création et la promotion du film africain".

FESPACO 01 BP 2505 Ouagadougou 01 – Burkina Faso

Tél: (226) 50 39 87 01 / 50 39 87 02 - Fax: (226) 50 39 87 05

Internet: <http://www.fespaco.bf>

E-mail: sg@fespaco.bf

C.2 L'Institut Cinématographique de Ouidah (ICO)

L'ICO a fini en beauté sa première année académique après avoir organisé dans le cadre de sa formation continue, une université d'été où le thème était Ecriture de fiction télévisuelle. Celle-ci s'étant achevée par la réalisation collective d'un court-métrage en numérique: La Bague Magique. Ce film sera diffusé à la prochaine édition de Quintessence (06 au 10 janvier 2007).

Les étudiants de la première promotion qui ont rendu leur rapport de fin d'année retrouveront en janvier, juste après le festival, l'ambiance "dilettante" de l'école sous une nouvelle forme. Les cours démarreront avec l'intervention de l'ingénieur de son Français, Jérôme Ayasse, et de la réalisatrice Française Maeva Poli, étudiante à la FEMIS et dernière lauréate du python pygmée.

De petits ajustements organisationnels s'imposant, la seconde promotion n'intégrera l'école qu'en septembre 2007. Des informations relatives au nouveau règlement intérieur et aux nouvelles conditions d'accès à l'école seront bientôt sur:

<http://www.l-ico.org>

E-mail: postmaster@l-ico.org

C.3 Dhow Cuntries Music Academy (DMCA, Zanzibar) –Village programme

On 16 December 2006, a first village branch of the Academy was opened in Mahonda 25 km north of Stone in the framework of the DMCA village programme.

The DCMA Village program was launched in the year 2004 and is sponsored by Ford Foundation and by UNESCO. So far, two workshops have taken place in Pemba and four workshops in Mahonda. Various members of different groups have participated in instrumental training and students have travelled from Pemba and Mahonda to attend classes at DCMA with the help of special scholarships.

The Academy, established in a building made available and restaured with the help of the Ministry of Information, Culture and Sports, the Ministry of Agriculture and UNESCO, will become the musical center of Mahonda and the surrounding villages.

DCMA web site: <http://www.zanzibarmusic.org>

Contact: musicacademy@zanlink.com

C.4 Union des Créateurs et Entrepreneurs Culturels de l'Afrique de l'Ouest (UCECAO)

L'UCECAO fut crée en 1997. Notre organisation, dont le siège est à Bamako, est présente dans l'ensemble des 16 pays de la Communauté Economique des Etats d'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) ainsi qu'en Mauritanie. L'objectif de nos travaux de sensibilisation et de formation est de mobiliser les professionnels du cinéma et de l'audiovisuel, opérateurs socio-économiques et les pouvoirs publics pour donner un nouvel essor au cinéma ouest africain.

L'UCECAO fédère ainsi les discussions pour créer un cadre économique et juridique favorable au développement d'une industrie cinématographique autonome

en Afrique de l'Ouest. Elle est soutenue par les autorités des pays de la CEDEAO, les délégations de la Francophonie, du Commonwealth, et les équipes du PNUD, de l'UNICEF et de l'UNESCO.

Web site : <http://sib.free.fr/douniala/index.php?page=7&a=1&b=9>

Contact: ucecao@hotmail.com

C.5 ARIS07 - International course in architectural conservation, heritage recording, and information management (ICCROM, Rome, Italy, 12 September – 12 October 2007)

Organized by the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property and the Getty Conservation Institute, this international course on architectural records, inventories, and information systems for the conservation of cultural heritage will address the needs, methodology, and techniques for acquiring and using this knowledge. The course will draw upon the vast wealth of cultural material in Rome and will be taught by leading experts in the field. Records, inventories, and information management tools are continuously being developed and must be considered as a fundamental part of the conservation process.

ICCROM may be able to offer a limited number of scholarships to selected candidates who have been unable to secure funding.

Application deadline: 16 February 2007. For more info and application form visit the ICCROM web site at

<http://www.africa2009.net/common/announcements/ARIS07.pdf>

Contact: aris07course@iccrom.org

C.6 The Musa Heritage Gallery (Mus'Art) report on the CreativeChange workshop on the Millennium Development Goals – MDGs

The Musa Heritage Gallery (Mus'Art) has released the report on its CreativeChange workshop on the Millennium Development Goals – MDGs, organized in July 2006 in commemoration of the museum's 10th anniversary. The workshop attracted 54 participants especially youths examined how young people could through creative ways work towards realizing the MDGs.

The report can be obtained from: musartgallery@yahoo.com

Web site: <http://www.musartgallery.info.ms>

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Colloque sur "L'Esclavage et son Ombre dans l'Océan Indien"

Ce colloque a été organisé par l'Association Réunionnaise Communication et Culture (ARCC) au Ministère de l'Outre-Mer, 27, rue Oudinot 75007- Paris le 20 décembre 2006.

Contact: arcc@mail-reunion.com

D.2 La 4th Edition of the African Movie Festival of Tarifa - Call for applications

The African Movie Festival of Tarifa (FCAT- www.fcat.es) is an independent competitive Movie Festival. This 4th Edition is taking place in Tarifa (Cádiz) from 27th April to 6th May 2007.

The FCAT is concentrating its efforts for the promotion and the spread of the African cinematography in Spain and South America, through concredited actions focused in the cooperation, teaching methods and training.

In order to allow the selection Committee to view all pre pre-selected material, the films should be sent to the Festival by post or by courier service (postage prepaid), before 31st January 2007. See conditions and application form at

[http://www.mca-t.org/es/wp-content/uploads/2006/11/RULES and REGULATIONS FCAT 2007.doc](http://www.mca-t.org/es/wp-content/uploads/2006/11/RULES_and_REGULATIONS_FCAT_2007.doc)

D.3 Call for participation: UNESCO Digital Arts Award 2007

The UNESCO Digital Art Award 2007 is organized in association with the Sharjah Biennial 8 (4 April - 4 June 2007, Sharjah, United Arab Emirates) on the theme of "STILL LIFE - Art, Ecology and the Politics of Change".

The total award (US \$10.000) could be divided and delivered to more than one laureate. The prize winners will also be invited to the Sharjah Biennial 8 to lead the training workshops.

This year's edition of the UNESCO Digital Arts Award 2007 is focused on the role of art as a vital force for positive change to how we shape our environment.

Young artists are invited to reflect on how urban spaces and city environments could be transformed into creative outlets cultivating new forms of expression. Potential applicants to the award are asked to conceive and design their creative projects that are integral to the theme of sustainable urban development. Deadlines and submission Materials

- 1 Preparatory materials by 31 December 2006
- 2 Final materials by 16 February 2007

More information and entry form at:

http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=32309&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

D.4 Symposium on Expressions of Traditional Wisdom - Call for Papers

This international symposium will be organized in Brussels, from 27 to 28 September 2007 by the Royal Academy for Overseas Sciences, in collaboration with the Royal Museum for Central Africa and the Royal Museums of Art and History. It will be devoted to “Expressions of Traditional Wisdom” of cultures from “overseas” including Africa.

The notion of “wisdom” in the sense of practical wisdom has entered Western civilization through biblical texts. In the Hellenic experience this kind of wisdom received a more structural character in the form of philosophy. In this sense philosophy also reflects one of the expressions of traditional wisdom.

Deadline: 1 February 2007.

For further information, registration form and requirement for the abstract to be submitted visit the web site <http://www.kaowarsom.be/>

Contact: kaowarsom@skynet.be

D.5 UNESCO Convention enters into force in early 2007

Further to the report in the last newsletter, the European culture ministers and the Commission have now decided to deposit with UNESCO those instruments of ratification that have been received by the EC from European member states. As a consequence, UNESCO received 12 additional ratifications, together with that of the EC. This is sufficient to push the number above the threshold of 30 required for the Convention to enter into force and it is to do so on 18 March 2007.

Source: INCD Newsletter

Contact: Garry Neil garryneil@rogers.com

D.6 Africa-Europe Group for Interdisciplinary Studies - AEGIS

Registered as a Foundation in the Netherlands, AEGIS was set up in 1991 in order to build upon the resources and the research potential available within Africanist institutions of the European Union. As the dynamics of contemporary change in Africa and the continent's response to globalisation are intimately linked, understanding the continent's evolution is the major academic and policy challenge AEGIS seeks to address. AEGIS consequently aims to:

- Share intellectual resources for research and advisory purposes
- Conceptualise new research themes
- Improve and disseminate knowledge about Africa
- Provide academic guidance and foster institutional exchanges of students, senior researchers and academic staff
- Promote interdisciplinary approaches to the study of Africa

Web site: <http://www.aegis-eu.org>

Contact: jamesh_wade@yahoo.co.uk

D.7 Appel à proposition de la Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures (2007)

La Fondation Anna Lindh lance un appel à propositions pour identifier des activités et initiatives de soutien au dialogue interculturel dans les 37 pays euro-méditerranéens:

Priorités thématiques retenues pour 2007:

- 1 Thème A: Euromed musique (ateliers, compilations) et création culturelle et artistique;
- 2 Thème B: Programme des Ecoles Euromed;
- 3 Thème C: Groupes 2+2 des jeunes chercheurs; mobilité universitaire;
- 4 Thème D: Mobilité des artistes (Ecoles d'été/programmes d'échange, artistes en résidence);
- 5 Thème E: Les femmes promotrices du dialogue et les médias;
- 6 Thème F: Le réseau des réseaux: formation, base des données, échanges.

Pour le texte complet de l'annonce visitez:

<http://www.euromedalex.org/fr/Proposals.htm>

Les 2 dates limite de remise des propositions sont fixées au 1^{er} mars et 1^{er} juin, à 16h00 (heure égyptienne).

Contact: leila.badis@relais-culture-europe.org

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

Sénégal: Un dictionnaire de 11.700 mots en langues mandé et fulfulbé en cours

<http://fr.allafrica.com/stories/200612190595.html>

Malgré ses modestes moyens, la fondation «Karanta» s'est lancée dans une véritable lutte contre l'analphabétisme, à travers des initiatives hardies. Plusieurs actions sont en cours dont la création d'un dictionnaire de 11.700 mots.

Sénégal: Bientôt l'installation de l'académie sénégalaise des langues nationales

<http://fr.allafrica.com/stories/200612190592.html>

L'Académie sénégalaise des langues nationales sera bientôt officiellement installée. L'annonce est du Premier ministre Macky Sall qui présidait hier, à Dakar, le

lancement officiel de la Fondation «Karanta», instrument de lutte contre l'analphabétisme mis sur pied par le Burkina Faso, le Mali, le Niger et le Sénégal.

Tunisie: Colloque international au CERES, cultures populaires et colonialisme

<http://fr.allafrica.com/stories/200612180281.html>

Depuis jeudi et pendant trois jours, le CERES abrite les travaux d'un colloque international très instructif sur les représentations des cultures populaires pendant la période coloniale.

Burkina Faso: Centre de développement chorégraphique

<http://fr.allafrica.com/stories/200612180900.html>

«Si la termitière vit, c'est qu'elle ajoute de la terre à la terre», cette assertion de Me Frédéric Titinga Pacéré constitue le credo du Centre de développement chorégraphique (CDC), «La Termitière» qui a été inaugurée le samedi 16 décembre 2006 à Ouagadougou. Ce centre,

Tunisie: Conférence internationale sur les politiques de développement culturel

<http://fr.allafrica.com/stories/200612180116.html>

Les travaux de la conférence internationale de Tunis portant sur le thème "Les politiques de développement culturel: quelle dynamique des arts" qui ont démarré vendredi à Tunis, se sont poursuivis samedi à Gammarth.

Algérie: 3ème festival des cultures et civilisations des peuples des déserts du monde à Alger

<http://fr.allafrica.com/stories/200612160033.html>

Alger accueille jusqu'à mercredi prochain le 3ème Festival des cultures et civilisations des peuples des déserts du monde qui a été inauguré jeudi dernier par Cherif Rahmani, président de la Fondation déserts du monde et ministre de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement.

Tunisie: Le Chef de l'Etat préside un conseil ministériel sur la jeunesse et la culture

<http://fr.allafrica.com/stories/200612150893.html>

Diversifier les activités relatives aux jeunes et poursuivre la réalisation des grands projets culturels nationaux.

Tunisie: Conférence sur le rôle de la famille dans l'instauration du dialogue des civilisations

<http://fr.allafrica.com/stories/200612130473.html>

La famille et l'institution éducative, espace de dialogue et d'ancrage des valeurs de solidarité et d'émancipation

Sénégal: Macky Sall déroule le plan de sauvetage de l'industrie musicale

<http://fr.allafrica.com/stories/200612120712.html>

Après le dîner organisé pour clôturer le séminaire de la Douane sur la lutte contre la contrefaçon, les artistes ont eu, ce samedi, une nouvelle opportunité de diagnostiquer le mal qui gangrène leur secteur. Et les réponses du Premier ministre semblent ébaucher un plan d'urgence de sauvegarde de l'industrie musicale.

Gambia: Diverse Visions: A Collection of Poems Since 1993

<http://allafrica.com/stories/200612200152.html>

In the course of a life time, many of us experience vast array of sensations in good as in bad times. Some people have the gift of speech to talk about their story of life. Fewer people are able or even bother to write on their reflections during the changing fortunes of time. Majority die without ever a word to stamp on the memory board of others. Some times we blame society.

Angola: Arts Faculty Releases First Graduates

<http://allafrica.com/stories/200612190847.html>

Five from the first finalists at the State-owned Agostinho Neto University's Social Sciences and Arts Faculty, opened four years ago, Monday in Luanda defended their degree thesis in Sociology, Political Science and Linguistic, obtaining 14 and 20 marks.

Ghana: "Culture, the Hub of Society"

<http://allafrica.com/stories/200612181387.html>

The Konor of Manya Krobo Traditional Area, Nene Sakite II, has called for the provision of the necessary support to traditional rulers to enable them to develop their areas to attract tourists throughout the year.

Ethiopia: Nations, Nationalities' Museum to Be Constructed

<http://allafrica.com/stories/200612180877.html>

The National Museum of Ethiopia announced that it has launched activities that would enable it construct nations and nationalities museum to preserve the cultures, norms and traditions of nations, nationalities and peoples, and benefit the country's tourism sector.

Botswana: Musicians Demand Introduction of Copyright Law

<http://allafrica.com/stories/200612150999.html>

Artists and music industry players are optimistic the industry will grow into a powerful force both regionally and globally. This was said at the just ended workshop on implementing the copyright society provisions of Botswana's new copyright Act held in Gaborone International Convention Centre in Gaborone.

Namibia: Arts Education to Be Pushed in Schools

<http://allafrica.com/stories/200612150451.html>

Namibian arts have enormous educational value and potential, presenting a multitude of learning and teaching opportunities to learners in the country.

Namibia: Cultural Practices Hamper Aids Fight

<http://allafrica.com/stories/200612140338.html>

THE motto "abstain, be faithful and condomise" - magic words which promised to eradicate HIV and AIDS from the face of the planet - isn't working, says the Women's Leadership Centre (WLC), a Windhoek-based feminist organisation.

Nigeria: Integrating Culture into Nigerian Education (II) [opinion]

<http://allafrica.com/stories/200612130711.html>

By and large, modern education practices that are more abstract and often not relevant to the child's immediate surrounding eroded important traditional education tools and methodology like the 'apprenticeship' and 'participatory observation.' Consequently, the educational system was unable to unleash the potentials, nor exploit some cultural skills and talents for the promotion of national and self-development.

Nigeria: Sithengi - Opening New Chapter On African Films [column]

<http://allafrica.com/stories/200612110918.html>

There is no doubt that the just concluded 11th Sithengi Film Festival, which held at ArtScape, Cape Town, South Africa, provided an atmosphere of advancement and opportunities for stakeholders in the film industry in Africa. But the experience from the Cape Town World Cinema Festival (CTWCF) otherwise known as Sithengi Film Festival, clearly shows the lapses and financial constraints being experienced in this sector.

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Un grand Centre culturel sera construit sur l'île de Gorée Paris, France (PANA) – Le plus grand Centre culturel d'Afrique sera construit sur l'île de Gorée, au Sénégal et portera le nom du premier président du pays, Léopold Sédar Senghor, décédé en décembre 2001, a déclaré mercredi à Paris un des promoteurs du projet, Gerard Bosio. 13/12/2006

Célébration du centenaire de la mort du roi Béhanzin au Bénin Cotonou, Bénin (PANA) - Le chef de l'Etat béninois Boni Yayi a procédé ce dimanche à Abomey (cité historique située à 141 km de Cotonou) au lancement des festivités marquant le centenaire de la mort du roi Béhanzin (1890-1894), héro de la résistance à la conquête française, sous le signe de la réconciliation. 10/12/2006

Gabonese Culture Minister dies Libreville, Gabon (PANA) - Gabonese Culture, Arts and Education Minister, Pierre-Marie Ndong, died Monday at an Army Hospital in the Libreville suburb, the government has announced. 12/12/2006

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information

Sector

UNESCO and US Library of Congress host meeting on World Digital Library project

http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=23521&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

01-12-2006 (Paris) UNESCO and the Library of Congress will host today at UNESCO Paris Headquarters a meeting to pave the way for the launch of a World Digital Library, an internet-based repository of knowledge from all cultures and in all languages.

Réunion consacrée au projet de bibliothèque numérique mondiale

L'UNESCO et la bibliothèque du Congrès des Etats-Unis ont organisé au Siège de l'UNESCO, à Paris, une réunion afin de préparer le terrain pour le lancement de la bibliothèque numérique mondiale, une banque de connaissances multiculturelles et multilingues sur Internet.

http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=23521&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

African community media and telecentres step forward together

08-12-2006 (Porto Novo) The first Africa Telecentre Leaders' Forum concluded last week in Porto Novo, Benin. The forum brought together community media, telecentre and network leaders from across the continent to share their successes and challenges, skills and ideas.

http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=23550&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Les télécentres et médias communautaires africains avancent main dans la main

08-12-2006 (Porto-Novo) Le premier Forum des chefs de file du mouvement des télécentres d'Afrique s'est déroulé la semaine dernière à Porto-Novo (Bénin). Il réunissait des responsables de médias communautaires, de télécentres et de réseaux venus de tout le continent pour partager leurs expériences et leurs idées.

http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=23550&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Sri Lanka Formulates National Cultural Policy

<http://www.colombopage.com/archive/November27140518SL.html>

Colombo Page, Thursday, December 07, 2006 (Sri Lanka)

The Sri Lankan Ministry of Cultural Affairs and National Heritage will consult the general public for proposals to formulate a National Cultural Policy with a vision to foster the identity of Sri Lanka and to keep it abreast with the rest of the world while promoting development.

Zimbabwe: Piracy Similar to Stock Theft

<http://allafrica.com/stories/200611301019.html>

allAfrica.com, Monday, December 04, 2006 (Zimbabwe)

A Zimbabwean Minister has likened piracy to stock theft and called for stiffer penalties.

Eco-Museum to Empower the Rural People Says Eboime

<http://allafrica.com/stories/200612011059.html>

allAfrica.com, Monday, December 04, 2006 (Botswana)

The Director General, National Commission for Museums and Monuments, Dr. Joe Eboime, has explained that the concept of the Eco-based museums is to empower local communities, especially the youth, women and the physically challenged persons dwelling in the rural areas.

UN Shows Interest in Supporting Creative Economy Projects

<http://www.anba.com.br/ingles/noticia.php?id=13006>

ANBA, Monday, November 27, 2006 (Brazil)

The director of the SSC/SU (South-South Cooperation Special Unit), Yiping Zhou, stated yesterday (26) at the World Cultural Forum, that 'the conventional form of thinking of business is not working.

Journal Of Cultural Economics, Vol.30, No.3

<http://www.ifacca.org/ifacca2/en/new/DisplayEvent.asp?Id=8405>

Springer Netherlands - December 2006

Management and Creativity: From Creative Industries to Creative Management

<http://www.ifacca.org/ifacca2/en/new/DisplayEvent.asp?Id=8404>

Blackwell Publishing, England, August 2006

International Journal of Cultural Policy Vol.12 No.3

<http://www.ifacca.org/ifacca2/en/new/DisplayEvent.asp?Id=8402>

Taylor & Francis, England, December 2006 www.ifacca.org

E-mail: info@ifacca.org

F.3 Development Gateway

Culture, Community and Violence (Against Women) - Amnesty International

<http://topics.developmentgateway.org/e-arts/rc/ItemDetail.do?itemId=1084008>

In every part of the world, women's roles and positions in society are prescribed. One of the key aspects of every culture is the way it defines gender roles. Almost without exception women are assigned to roles, which are subservient to those of men.

UNESCO Audiovisual E-Platform

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1084091>

UNESCO's Audiovisual E-Platform provides on-line contact between filmmakers, broadcasters and distribution outlets, enhancing the promotion and distribution of

culturally diverse audiovisual content. Filmmakers can submit their productions directly...Call for papers.

New Discussion Forum - Peace Culture: The Problem of Managing Human Difference

<http://topics.developmentgateway.org/culture/discussion/default/showDiscussion.do?id=2903?intcmp=905>

Peace Culture: The Problem of Managing Human Difference (Article by Elise Boulding)

World Monuments Watch 2008 list nominations sought by World Monuments Fund

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1081603?intcmp=700>

Nomination forms for the 2008 World Monuments Watch list of 100 Most Endangered Sites are now available (in English, Spanish, or French) from <http://www.wmf.org/watch>. Announced every two years, the Watch raises public awareness not only of individual sites in danger.

The Alexandria-Mediterranean Research Center (Alex -Med) - Bibliotheca Alexandrina

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1081752?intcmp=700>

Since its founding by Alexander the Great, Alexandria has had two periods of historical and cultural greatness. During the classical era, it was the capital of the ancient world and its center of learning.

The International Mobility of Cultural Talent

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1079291>

Artists, musicians and writers have always been great travellers. Today, their talent circulates in new ways, and takes new forms, as the creative industries expand globally in a marriage of media technology and the traditional arts.

World Heritage in Danger List

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1082595?intcmp=700>

These are the 31 Properties, which the World Heritage Committee has decided to include on the List of World Heritage in Danger in accordance with Article 11 (4) of the Convention.

F.4 Africultures

Africultures ouvre ses archives à tous!

Alors même que l'internet s'impose comme source de connaissance, cela fait bien longtemps que nous sommes frustrés de voir nos meilleurs articles, ceux des dossiers, laissés de côté car payants sur notre site. Dorénavant, tous les articles publiés dans la revue Africultures seront en accès libre sur notre site. Seuls les numéros des douze derniers mois, les quatre derniers dossiers, resteront payants pour ne pas trop concurrencer les ventes.

The archives of Africultures open to all

You have already free access to nearly 500 Africultures articles translated into English on our website. Now, Africultures has decided to make its French pages available to everybody as well because knowledge is meant to be shared. Henceforth, all the articles published in the Africultures print edition will be available at no charge on our website:
http://www.africultures.com/index.asp?menu=pres_it

Zerbo: L'héritage de la pensée

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4674

L'écrivain et historien burkinabé est mort le 4 décembre. Retour sur un entretien de Christine Sitchet avec Joseph Ki-Zerbo à Paris en 2003.

Une première exposition d'arts visuels pour les pays ACP

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4676

par Thierry William Koudedji

Canaries: une biennale tournée vers l'Afrique

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4677

par Karine Claeren

Gabon, présence des esprits

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=8667

Dapper, Paris. Exposition du 20 septembre 2006 au 22 juillet 2007

À travers des oeuvres d'une qualité plastique exceptionnelle, cette exposition donne une vision d'ensemble de modes d'expression témoins de savoirs ancestraux et de pratiques comptant parmi les plus aboutis des arts africains

Couleurs du Maghreb

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=8425

Musée Albert Kahn, Boulogne. Exposition du 19 juin 2006 au 16 mars 2008

Un voyage en 100 photographies couleurs, prises au cœur du Maghreb au début du XXe siècle. Cette exposition rend hommage à la volonté d'Albert Kahn d'œuvrer pour la paix en favorisant la rencontre entre les peuples.

F.5 AFRICINFO

Burkina Faso - Dialogues de corps, du 9 au 22 décembre 2006

Rencontres Chorégraphiques de Ouagadougou. Ci-après, en intégralité, la présentation par les organisateurs.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1003>

République démocratique du Congo - Campagne de Promotion de la lecture

La Campagne de promotion de la lecture à la Bibliothèque Communautaire de N'Djili (7 décembre 2006 - 30 janvier 2007) est organisée au profit des écoliers de

200 écoles et vise à encourager les élèves, étudiants et enseignants à lire et à accéder aux livres.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1009>

République démocratique du Congo - Scénographies Urbaines Après Douala en 2002 et Alexandrie en 2004, Kinshasa accueille la 3ème édition de Scénographies Urbaines dans la commune de Lingwala du 18 décembre 2006 au 7 janvier 2007.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1011>

F.6 C-NEWS, Culturelink Newsletter

2006 CIRCLE Round Table

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2006.html>

A CIRCLE round table on European Art and Culture Between Free Trade and Cultural Diversity. A Delicate Dialogue? will be held in Helsinki, Finland, on 15–17 December 2006. The event is being organised by the project's leading partner CUPORE with the help of the Boekman Foundation.

New Issue in the Culturelink Joint Publications Series

<http://www.culturelink.org/publics/joint/diversity01/diversity01announce.html>

The latest, ninth edition of the Culturelink Joint Publications Series, edited by Nina Obuljen and Joost Smiers, is entitled UNESCO's Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions: Making It Work. As the Culturelink Network carries themes of cultural diversity and policy on diversity at the core of its mission and research work, this book is an expected outcome of Culturelink's activities to introduce the latest initiatives on the promotion of cultural diversity to its members and wider audiences.

Theatre in Africa – Africa in Theatre

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2007.html>

Hosted by the Centre for Theatre and Performance Studies at the University of Stellenbosch, the Annual Conference of the International Federation for Theatre Research (IFTR) entitled Theatre in Africa – Africa in Theatre will be held in Stellenbosch, South Africa, on 10–14 July 2007. New scholars are invited to submit papers to be presented at a special session or to participate in the New Scholars' Prize by 15 December 2006.

2007 US/ICOMOS International Exchange Programme

<http://www.culturelink.org/news/network/index.html>

US/ICOMOS is seeking intern applicants and host organizations in the United States and abroad for its 2007 programme. Through grants from private foundations and contributions from US host organizations, between 10 and 15 internships overseas for U.S. preservationists at the early stages of their careers and as many internships in the United States for non-U.S. citizens are offered. Applications are due by 30 January 2007.

MA In Cultural Studies and Critical Theory

<http://www.culturelink.org/news/network/news2006-015.html>

McMaster University, Hamilton, Ontario, Canada, invites applications to its MA in Cultural Studies and Critical Theory, aiming to allow students to examine a wide range of cultural forms and expressions, from influential philosophical texts and avant-garde theoretical reflections, to materials and practices that have been typically overlooked in university study. Application deadline is 15 January 2007.

New Creative Community: The Art of Cultural Development

<http://www.culturelink.org/news/network/news2006-015.html>

This latest book by Arlene Goldbard brings some fresh ideas and findings, and new reflections of this author who has been for many years one of the best known writers and researchers in the field of community cultural development.

Web site: <http://www.culturelink.org/news/c-news/>

Contact: clink@irmo.hr

F.7 The Power of Culture - Newsletter

Cultural Policy of Chile

The Pinochet dictatorship oppressed the right to free speech and every type of collective action for a long period of time. Today culture plays a major part in re-establishing unity and solidarity among the Chilean population. Creative Diversity is a key concept in this respect.

"The country's development goes hand in hand with a culture policy that excludes no one and that is open for criticism", according to former President Ricardo Lagos in 2000. His government increased the culture budget and implemented far-reaching institutional changes.

The National Art Council, *Consejo Nacional de la Cultura y las Artes*, was established in 2003 and is directed by the Ministry of Education. The council manages various funds, including Fondart (*Fundo Nacional de Desarrollo Cultural y de las Artes*), which finances art projects and awards travel bursaries to artists. To enhance the transparency and guarantee equal access to government funds, competition rounds are held on both the regional and national levels.

Although the Chilean government recognises its duty to protect and promote indigenous cultures, as yet a reformation process that would anchor the rights of indigenous peoples in the country's constitution has not materialised. In the southern part of Chile, the Mapuch people are fighting for their rights to land that once belonged to their predecessors. - *Inge Ruigrok*

Full article at: <http://www.powerofculture.nl/uk/policy/chile.html>

F.8 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

Prix suisse des radios du Sud 2007

Inscription dès à présent, envoi des émissions jusqu'au 31 décembre 2006. Ce Prix récompense 1. L'indépendance d'esprit. 2. Le respect de l'éthique. 3. Le travail journalistique sur l'info. 4. La qualité formelle des enregistrements et du montage. Il consiste en 5000 CHF sous forme de matériel technique radio, une formation technique, journalistique ou au management donnée dans la radio lauréate et un voyage en Suisse pour rencontrer et travailler avec des professionnels suisses. Il sera décerné à Genève, le 3 mai 2007.

Plus d'information: <http://www.radios-sud.ch/>

Culture du dialogue inter religieux

Comment la laïcité favorise-t-elle ou ne favorise-t-elle pas le dialogue? Comment les religions favorisent-elles ou ne favorisent-elles pas le dialogue? Des initiatives qui favorisent le développement d'une culture du dialogue. Actes du colloque international organisé par le groupe d'Amitié islamo-chrétienne dans le cadre du programme du dialogue inter religieux de l'UNESCO, le 30 novembre 2005 à Paris. <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001473/147359f.pdf>

L'UNESCO présente le projet de Musée national de la civilisation égyptienne

Dans le cadre de l'exposition "Trésors engloutis d'Egypte", l'UNESCO présente ce musée qui ouvrira ses portes fin 2009 au Caire. Le Prof. Michel Valloggia, de l'Université de Genève, représente la Suisse dans le Comité exécutif chargé de l'établissement de ce musée. Il en a assuré la présidence durant de nombreuses années et y joue un rôle significatif.

<http://portal.unesco.org/fr/ev.php->

[URL_ID=35970&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=35970&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Nouveau portail "Medina" pour le tourisme culturel en Méditerranée

Découvrez l'Algérie, le Maroc, la Tunisie (en français), Chypre, la Jordanie, Malte et la Syrie (en anglais), et le Liban (français et anglais) à travers leur patrimoine matériel, leurs arts vivants, leurs traditions, leur artisanat et par des parcours thématiques.

<http://www.medinaportal.net/pages/>

Réenchanter la ville - Voyage dans dix villes culturelles européennes

La société de la connaissance et de la culture l'emporte peu à peu, en Europe, sur le monde industriel. Mais de quelle culture s'agit-il et surtout au bénéfice de quelle ville? Jean Hurstel, 2006, 190 pages, 17 EUR.

<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=20992>

Recommandations pour la sauvegarde de documents vidéos

Les principaux problèmes et des pistes pour les résoudre, pour non spécialistes.

<http://www.memoriav.ch/fr/home/video/pdf/Recommandations%20Video.pdf>

Contact: madeleine.viviani-schaerer@eda.admin.ch

F.9 ArtMatters.Info

Nairobi Museum undergoes expansion

Nairobi Museum is set for reopening in July 2007 after 21 months of closure and reconstruction .

Funded by the European Union to the tune of eight million Euros, the project has been on since October 2005 when the 96-year Nairobi Museum was closed for expansion.

More at <http://artmatters.info/?articleid=208>

CALL for Short Films from Eastern Africa

Amakula Kampala International Film Festival calls for short films from Eastern Africa to be entered into competition during the 4th Amakula Kampala International Film Festival that takes place in Kampala, Uganda May 3-13, 2007

Deadline is March 15, 2007.

Details online at <http://www.amakula.com> or by emailing info@amakula.com

DIFF announces dates for 28th edition, Calls for Film Entries

The 28th edition of South Africa's longest running film festival, the Durban International Film Festival, will run June 20-July 1, 2007. DIFF calls for Feature, Short, and Documentary film entries from around the world.

The deadline for entries is March 1,2007 for short films and documentaries; and March 15, 2007 for feature films. The complete information and entry form available online at <http://www.cca.ukzn.ac.za>

Contact; diff@ukzn.ac.za

Site: <http://www.artmatters.info/sayit.htm>

E-mail: oondego@artmatters.info

F.10 The Soul Beat [soulbeat@comminit.com]

Radio for Peacebuilding Africa Project Evaluation

The goals of the Radio for Peacebuilding, Africa project are to develop, spread and encourage the use of radio broadcasting techniques and content that have a constructive impact on the conflicts that exist in African societies. This end-term evaluation aims to assess whether the project outcomes have been successful in contributing to the goals and purpose of the project.

<http://www.comminit.com/africa/evaluations/evaluations2006/evaluations-353.html>

Introduction to Conflict Management

African Centre for the Constructive Resolution of Disputes (ACCORD) has for over ten years been active throughout the African continent building capacity in government, business and civil society to transform destructive conflicts and build security. This ACCORD training manual on Conflict Management gives insight into understanding conflict, how to respond to conflict and offers skills and techniques for dealing with conflict.

<http://www.comminit.com/africa/materials/ma2006/materials-3028.html>

World Social Forum (Jan 20 2007) Nairobi, Kenya

The 7th edition of the World Social Forum under the theme "People's Struggles, People's Alternatives" aims to bring together activists, social movements, networks, coalitions and other progressive forces from Asia-Pacific, Latin America, the Caribbean, North America, Europe and all corners of Africa. This five day forum of cultural resistance and celebration will involve panel discussions, workshops, symposia, processions and film nights.

http://www.comminit.com/africa/events_calendar/2007-events/events-4612.html

eLearning Africa 2007 - Building Capacities for Africa (May 28-30 2007) Nairobi

The second International Conference on ICT for Development, Education and Training, is entitled "Building Infrastructures and Capacities to Reach out to the Whole of Africa". It will also look at how Africa is providing the capacities for all stakeholders to efficiently exploit the huge potentials advanced telecommunications technologies offer for the benefit of Africa.

http://www.comminit.com/africa/events_calendar/2007-events/events-4614.html

F.11 TAG NEWSLETTER [tagnews@gmail.com] of Thupelo and Greatmore Studios

The Rijksakademie van beeldende kunsten calls for artists to apply for residency in 2008

Situated in Amsterdam, the Rijksakademie invites artists with three to five years of professional experience in all visual art disciplines (painting, drawing, photography, printmaking, sculpture, film and video, new media and sound, architecture, theatre and even music and dance) to apply for one year residency programmes available at the studios, that involve undertaking various projects from research to production. To download an online application please visit

http://www.rijksakademie.nl/uk_rs_aanmelding_keuze_nl.htm

Deadline: 1st February 2007.

For more information visit <http://www.rijksakademie.nl>

Contact: Dyveke.rood@rijksakademie.nl

Kuona Trust invites women artists to apply for an International Women's Workshop Kenya

Kuona Trust in Kenya, a member of a family of organizations of which Greatmore Studios is a part, is calling for 20 women artists (12 Kenyan and 8 international) to apply for a workshop that sees women from different walks of life converge for two weeks to create art and share ideas in the hope of returning to their respective communities to inspire other women artists. The workshop is due to take place in Kenya at the end of February 2007. Artists are expected to pay for their own airfare although there is limited assistance available for those that apply. Applications can

be sent to Michael Sol at smichael@kunonatrust.org. The deadline is 10 January 2007.

For more information visit: www.kunonatrust.org or
http://www.absolutearts.com/premiereportfolio/premiere_portfolio.html.

**Please send addresses, information and documents for inclusion in
the OCPA list serve, database, documentation centre and web
site!**

**Thank you for your interest and
co-operation**